

Harvey Relief Application Form (哈维灾后重建救援申请登记表)

ATTENTION PLEASE: (请注意下面申请条件, 如果不符合请不要申请)

Eligibility(申请条件): 1. **Flooded residential** (淹水的自住房); 2. **2017 County Appraisal Value <\$500,000.00** (2017 郡房价低于 50 万); 3. **Not paid off** (没有付清, 仍然有贷款); 4. **Please submit the signed form with a copy of your driver license or passport, three pictures of flooded house as one PDF file to ccc.houston95@gmail.com** (请把填好并签名的申请表和你的驾照或护照复印件及 3 张受灾房子的照片做成一个 PDF 文件通过电子邮件送到上面的邮箱); 5. **Application deadline: 12:00 PM, Monday, 9/25/17** (申请截止日期 2017 年 9 月 25 日星期一夜里 12 点)

Name (姓名) _____ Phone (电话) _____ Driver License/Passport ID#: _____

Address (住址) _____

E-mail (电子邮箱) _____ FEMA No _____

Household Income (家庭收入) _____ Flood Insurance(洪水保险) (YES or NO) _____

2017 County Appraisal Value (2017 郡房价) _____ Loan Amount(贷款) _____

Description of Damage (受灾情况简介包括房子和车子等):

CCC Harvey Relief Committee is committed to help those affected by hurricane Harvey to recover from this disaster. Please provide the basic information of those who may need assistance. CCC Harvey Relief Committee will verify and assess the needs of those affected. Relief distribution will be based on approval and fund availability.

请您提供受灾基本情况, 救援委员会将联络您, 在进行综合评估后, 将根据基金的募捐情况和实际支付能力给予救助。

I, _____ (print name) certify that above information is true and accurate and am willing to take full responsibility for any false statements. 本人, _____ 保证以上信息为真实且准确的, 并愿意为任何虚假陈述承担全部责任。

Signature (签名) _____ Date (时间) _____

For Committee Use Only:

Verify & Suggestion (评估意见):

Relief Distribution (救助记录): _____
